

Октябрьская Ольга Святославовна

ТЕМА ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЫ В ПОЭЗИИ Е. А. БЛАГИНИНОЙ ДЛЯ ДЕТЕЙ

В статье говорится о реализации военной тематики в творчестве Е. А. Благиной, чьи произведения становятся классикой детской литературы. Выявляется адресация произведений Благиной, востребованных до сих пор в разных возрастных категориях читателей. Исследована полифункциональность творчества поэтессы, чьи произведения выполняют эстетическую, воспитательную и познавательную функции.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2015/8-1/36.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2015. № 8 (50): в 3-х ч. Ч. I. С. 132-135. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2015/8-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

В башкирском языке способом лексикализации образуются прежде всего имена существительные, прилагательные и числительные, местоимения, глаголы, наречия, а также междометия [5]. Эколексем данной группы очень много. Есть трехкомпонентные сложносоставные слова (*дәүләт тәбиғәт заказниктары* 'государственные природные заказники', *карантин объектынң ареалы* 'ареал карантинного объекта', *һыузың бактериологик составы* 'бактериологический состав воды', *урмандың тәбиғи курһәткестәре* 'естественные показатели леса', *тупрактынң минераль ашламалары* 'минеральные удобрения почвы'); четырехкомпонентные сложные слова (*атмосфераның тәбиғи бысраныу сығанагы* 'источник естественного загрязнения атмосферы', *тәбиғи һыузарға экологик зыян* 'экологический вред природным водам').

Из вышесказанного можно сделать вывод о том, что морфематический, лексико-грамматический, лексико-синтаксический способы словообразования являются наиболее продуктивными в области образования экологических слов в башкирском языке. Использование разнообразных способов словообразования говорит о том, что современная башкирская эколексика не идет по пути простого заимствования, а внедряет те или иные экологические понятия в соответствии с потребностями науки и общества. Необходимо также отметить, что процесс образования экослов продолжается и поныне, тем самым пополняется лексика башкирского языка.

Список литературы

1. **Абдуллина Г. Р.** Башкорт теленең грамматик системаһы: форма яһалыш һәм һүз үзгәреш. Өфө: Ғилем, 2011. 296 б.
2. **Абдуллина Г. Р.** Формообразование и словоизменение в башкирском языке (функционально-семантический аспект): автореф. дисс. ... д. филол. н. Уфа, 2009. 53 с.
3. **Башкирская энциклопедия:** в 7-ми т. Уфа: Башкирская энциклопедия, 2005. Т. 1. 624 с.; 2006. Т. 2. 624 с.; 2007. Т. 3. 672 с.; 2008. Т. 4. 608 с.; 2009. Т. 5. 576 с.; 2010. Т. 6. 544 с.; 2011. Т. 7. 664 с.
4. **Гарипов Т. М.** Башкирское именное словообразование. Уфа: БФ АН СССР, 1959. 224 с.
5. **Ишбаев К. Г.** Башкирский язык. Морфемика. Словообразование. Уфа: Ғилем, 2000. 247 с.
6. **Ишбаев К. Г., Абдуллина Г. Р., Ишкылдина З. К.** Башкорт теленең морфемикаһы, һүзьяһалышы һәм морфонологияһы. Өфө: Ғилем, 2006. 178 б.

WORD-FORMATIVE PECULIARITIES OF THE ECOLOGICAL VOCABULARY IN THE BASHKIR LANGUAGE

Nurusheva Diana Amirovna

*Bashkir State University (Branch) in Sterlitamak
shiriyazdanowa.di@yandex.ru*

The article aims to identify word-formative peculiarities of the ecological vocabulary in the Bashkir language. The author examines the basic word-formative types of the derived and composite eco-words. On the basis of the investigated material the researcher concludes that in the sphere of ecological vocabulary the most productive means of word formation are lexicogrammatical, lexico-syntactic and morphematic. The analysis testifies that eco-lexemes in the Bashkir language are mostly formed by affixation and stem-composition.

Key words and phrases: Bashkir language; ecological vocabulary; eco-words; eco-lexemes; means of word formation.

УДК 8.82.09

Филологические науки

В статье говорится о реализации военной тематики в творчестве Е. А. Благиной, чьи произведения становятся классикой детской литературы. Выявляется адресация произведений Благиной, востребованных до сих пор в разных возрастных категориях читателей. Исследована полифункциональность творчества поэтессы, чьи произведения выполняют эстетическую, воспитательную и познавательную функции.

Ключевые слова и фразы: детская литература; поэзия о Великой Отечественной войне; образ ребёнка; «О том, что зовётся войной»; Е. А. Благина.

Октябрьская Ольга Святославовна, к. филол. н.

*Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова
svyatolga@yandex.ru*

ТЕМА ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЫ В ПОЭЗИИ Е. А. БЛАГИНОЙ ДЛЯ ДЕТЕЙ®

Тема Великой Отечественной войны – особая и в русской литературе, и в нашем национальном сознании. Это святая и трагическая тема, к которой возвращаются и будут возвращаться ещё очень долгое время. С самого начала Великой Отечественной войны поэзия этих лет быстро опровергла бытующее мнение о том, что когда «говорят пушки, лиры молчат». Лире «заговорили» практически моментально и привнесли в литературу новое мировидение, появился новый герой. Ставка была сделана прежде всего на индивидуальное сознание простого человека, у которого война отняла счастье, покой и заставила смотреть смерти в лицо. Через личную драму конкретного человека воспринимался общий трагизм всего народа, противостоящего фашизму.

В то же время личный вклад каждого человека в борьбу с врагом (будь то боевые действия, партизанское движение, работа в тылу, в госпиталях, даже умение ждать любимого человека, который сражается на фронте) воспринимался как дело государственной важности и личной ответственности за судьбу страны. Таким образом, возрастает роль индивида, его личная ответственность за происходящее, но человек остается неотъемлемой частью коллектива, определенного целого. Этот обновленный герой вписан в новое единство – советский народ.

Единение людей перед лицом опасности естественно и очевидно. Только сообща возможно дать отпор хорошо отлаженной германской машине, поэтому образ русского воинства, как правило, многогранен: это и бойцы действующей армии, и партизаны, и ополченцы, объединенные в едином порыве отбросить врага назад и в конце концов уничтожить его. Уже в начале войны в стихотворении В. Лебедева-Кумача «Священная война» [6] заявлена уверенность в конечной победе.

В дальнейшем особое звучание приобретает идея сохранения нации, русского слова. Лирическая героиня А. Ахматовой [2] клянется самым дорогим и святым для нее в том, что все приложат максимум усилий для сохранения самобытности и самостоятельности «великого русского слова» («Клятва») [Там же, с. 210].

Героем поэзии первой половины 1940-х гг. становится защитник Родины на фронте, в тылу или партизанском отряде или жертва бесчинств фашистов. Персонажи четко поделены на «своих» – советских граждан – и чужих – врагов. В соответствии с романтической традицией поэзия военных лет создает положительно-прекрасный образ соотечественника и также изрядно гиперболизированный образ его антипода – фашиста, предателя. Советский солдат воплощает в себе черты богатыря (влияние жанра былины): он отчаянно храбр, могуч, патриотичен, готов в любой миг совершить подвиг, за ним всегда нравственная правота. Враг же – полная противоположность герою. Он жесток, коварен, изощрен в пытках, в нем нет ни великодушия, ни милосердия.

Детская поэзия органично впитывает в себя все тенденции поэзии «взрослой». Однако её герои – в основном ровесники адресата, то есть дети и подростки, которые встают к станкам или как-то иначе помогают взрослым бороться с врагом. Эти персонажи на себе испытывают все тяготы войны, они с нетерпением ожидают победы и возвращения братьев и отцов. Но они могут и сами дать отпор врагу или явить пример мужества и героизма (А. Безыменский «О чем говорило молчание» [3], М. Алигер «Зоя» [1], В. Боков «Таран Талалихина» [5]). Детская поэзия становится строгой и суровой, где-то даже жесткой, особенно когда речь идет о детской ненависти к врагу, ожесточенности и мести. Положительным персонажем становится маленький мститель, который готов убивать, нести смерть ради спасения страны от фашизма. Проблема жестокости и насилия окрашивается в социально-политические тона: врага и предателя нужно уничтожить физически (не перевоспитывать, как раньше). Натуралистически подробно описываются зверства фашистов, эмоционально остро воспроизведена боль от потери близких, статистически точно указан размах трагедии.

Особый статус в детской литературе 1940-х гг. получает мотив жертвенности. Невинная жертва, особенно юная, становится символом эпохи, примером для подражания, положительным героем не только конкретного художественного произведения, но и времени в целом и шире – истории. Создается целый ряд романтизированных биографий героев Великой Отечественной войны, павших смертью храбрых. В произведениях такого типа можно усмотреть элементы житийной литературы. Борьба за веру, христианские ценности заменена истовой борьбой за освобождение родной страны, отстаивание и сохранение её социалистических завоеваний.

Трагическое звучание получает и тема сиротства, обездоленного войной детства. Однако постепенно эмоциональное воспроизведение праведного негодования и острой боли от потерь и несправедливости сменяется чуть более спокойными и оптимистичными картинами. Детское сиротство скрашивается заботой взрослых людей о чужих ребятишках. Трагизм ситуации отчасти оказывается смягченным и особенностями детской психологии, верой ребенка в конечное торжество добра и справедливости.

Свою страницу в поэзию Великой Отечественной войны вписала Елена Александровна Благинина [4]. Её творчество всегда было несколько обособленным и замкнутым. У неё свои герои (бабушки, мамы, дочки), свой адресат – как правило, девочка, свои проблемы и свой ход их решения. Однако военные события меняют риторику поэзии Благиной и сам стиль её творчества, хотя расстановка сил остаётся в целом прежней. Но это обусловлено уже не только выбором автора, а объективными условиями жизни: мужчины – братья, отцы, сыновья – находятся на фронте, а дома в тылу остаются привычные для поэзии Благиной женщины и девочки. И всё же мужчина – боец и защитник – появляется в военной лирике поэтессы, но явлен он через призму восприятия его главной героиней. Так, Благинина показывает стойкость и мужество матери, которая не только проводила на войну сына, но и получила на него похоронку [«Сына проводила на войну»]. Основной акцент сделан на изображении эмоционального состояния матери, показаны сила её характера и альтруизм:

Если даже плачу я порой,
То без укоризны:
Он живым остался для второй
Матери-Отчизны! («Сына проводила на войну») [Там же, с. 105].

Автор усиливает драматизм ситуации и подчёркивает стойкость героини и её умение преодолеть все беды чередованием пятистопного хорея с трёхстопным. Война перевернула всю жизнь героини, убила её сына, но не лишила главного – смысла жизни и любви к Родине:

Я работаю за четверых,
Не жалею силы,
Лишь бы только ворогов лихих
Довести до могилы («Сына проводила на войну») [Там же]...

Поэт создаёт образы двух матерей, одинаково близких и дорогих для каждого человека. На один уровень встают родная биологическая мать человека и Родина-мать («Две матери») [4]. Обе нуждаются в защите, обе вдохновляют бойца на подвиг.

Мать в поэзии Благиной всегда строгая, мудрая, сильная и стойкая. Она старается никому не показать своего горя, боли, переживаний, она трудится весьма самоотверженно и напряжённо ждёт своих близких с фронта или хотя бы весточку от них. И лишь однажды Благина позволяет своей героине проявить слабость – мать, тревожась о сыне-бойце, плачет, получив письмо с фронта. Она не знает, что в нём, какое известие принесло письмо. Слезы мешают женщине увидеть написанное:

Вижу, мама побледнела,
Письмецо дрожит в руке...
Мама плачет – не прочтёт («Письмецо») [Там же, с. 116]...

Показана и другая сторона взаимоотношений бойца и его родных. Не только фронтовик пишет домой письма, но и родные подбадривают солдата письмами, рисунками, пожеланиями. Особенно трогательны письма детей. В них и любовь к родителю, и надежда на близкую победу и возвращение отца, и желание поддержать его в трудном бою. В стихотворении «Папе на фронт» [Там же] мечты о возвращении отца с фронта выступают параллельно с воспоминаниями о довоенной мирной жизни. Ребёнок хочет вернуться в счастливое прошлое, но это прошлое откорректировано настоящим (2 осколка, предстоящий Новый год и т.д.). В конце позиция ребёнка уточняется. Мальчик мечтает не только о возвращении отца, но и мире для всех:

Я тебе желаю-прежелаю
Поскорей фашистов одолеть!
Чтоб они наш край не разрушали,
Чтоб как прежде можно было жить («Папе на фронт») [Там же, с. 118]...

Показана динамика эмоционального состояния ребёнка, который слезами выражает разные чувства: тревогу, грусть, сожаление, но и радость.

Е. Благина выходит в своей характерологии и на образ мальчишки. Этот герой оказывается достойной сменой взрослых. Например, он мечтает отличиться в бою, сражаться за Родину, стать хорошим танкистом. Детская фантазия делает персонажа в его воображении настоящим героем: он готов простоять в дозоре целые сутки, справиться с танком. Но, как и любому ребёнку, ему необходима поддержка и похвала взрослого. Воображаемая похвала от героев войны и неожиданный подарок окрыляют героя («Хорошо бы...») [Там же] и стимулируют его героический порыв:

Сел бы я в кабину тесную
И за Родину свою –
За просторную, чудесную,
Отличился бы в бою... («Хорошо бы...») [Там же, с. 111].

Лирический герой поэзии Благиной может быть и не маркирован по половому признаку. Для поэтессы гораздо важнее другое – как ребёнок, естественное состояние которого – счастье и веселье, меняется во время грозных военных испытаний. Детский взгляд острее и трогательнее, выхватывает самую суть происходящего. Ребёнок не может и не хочет примириться со смертью, горем. Он не мирится и с тем, что его родной город разрушен, а всё вокруг стало необычным и непривычным. Благина делает акцент на одной значимой детали, которая становится характеристичной.

Самой знаковой деталью становится деревенская печка. Это сакральное место для каждого крестьянина. Но это и самое тёплое и уютное место в доме. Она оказывается центром не только деревенской избы, но и жизни вообще. В лирике Благиной печка – особое место. Там сладко спится и хорошо играется. Но страшно, когда это уютное место становится пусть и воображаемым, но полевым госпиталем:

Я делаю игрушки
До самой темноты:
Из деревяшек – пушки,
Из лоскутков – бинты.
Я будто санитарка,
А печка – лазарет.
Бойцам на печке жарко,
Да лучше места нет («На печке») [Там же, с. 113].

В лирике Благиной появляются и разрушенные печки, которые лучше чего-либо ещё демонстрируют последствия бомбёжки и войны в целом. Стихотворение «Одинокие печки» [Там же] разделено на две части. Первую и самую объёмную являют собой тёплые детские воспоминания о счастливой мирной довоенной жизни. Уютная атмосфера избы подчеркнута контрастом между спокойствием и теплом в доме и холодом и вьюгой на улице:

Мы на пол усядемся кучкой
На стареньком нашем ковре...
А вьюга прикинется злоюшкой
И ну бушевать на дворе («Одинокие печки») [Там же, с. 107].

Вторая часть стихотворения антитетична первой. Но в ней нет угнетающих фактов и деталей, натуралистических подробностей. Всё предельно строго и просто. Но атмосфера уже иная – луна над разрушенными домами ледяная, кругом великий разор. Общее настроение – грустное и горестное. Сам вид этих печек, которые стоят на месте разрушенных домов, пугающий. Жизни вокруг уже нет – всё мертвенно и темно («Одинокие печки») [Там же]. Непривычен и страшен вид и торчащих из земли лестниц, чьи ступени ведут в пустоту («Лестница, которая никуда не ведёт») [Там же]. Благинина пытается смягчить даже такую картину, вынося на поверхность иное – эмоции ребёнка. А они сложные и многомерные. Это и любопытство исследователя, желающего узнать, куда ведёт красивая лестница, и страх от невиданной высоты, куда удалось забраться. Но, конечно, главной эмоцией оказывается печаль и досада от изменения привычной картины: «Мой город подо мной! Без крыш!» («Лестница, которая никуда не ведёт») [4, с. 110]. Однако и автор, и герои находят в себе силы представить всё это как временное и проходящее.

И всё же любимой героиней Благиной остаётся привычная для неё девочка. Она всё та же хлопотунья, какой была в довоенной лирике. Только заботы её и настроение изменились. Она уже не просто помогает маме на кухне или в огороде, а заменяет её везде. Мама всё время проводит на работе на заводе, дети её почти не видят. Девочка вынуждена заниматься хозяйством практически самостоятельно. Она кашеварит, вяжет варежки, пишет отцу письмо на фронт и воспитывает младшего брата. Это та основа, которая поможет сохранить жизнь и обеспечит надёжный тыл.

Таким образом, лирика Благиной военных лет оригинальна и самодостаточна. Она драматична и лирична одновременно. Характерология поэзии Благиной нарочито проста – мать, отец, сын, дочь. Также просты и затрагиваемые проблемы – написание письма на фронт, мечты детей, воспитание младшего брата, но за этой простотой кроется трагизм событий, их значимость и величие.

Список литературы

1. Алигер М. И. Зоя. Стихи. М.: Советская Россия, 1971. 80 с.
2. Ахматова А. Стихотворения и поэмы. Л.: Советский писатель, 1979. 560 с.
3. Безыменский А. Молот и меч. М.: Советская Россия, 1962. 224 с.
4. Благинина Е. Любимые стихи. М.: АСТ-Пресс, 1997. 256 с.
5. Боков В. Избранное. М.: Художественная литература, 1970. 480 с.
6. Дорога Победы: Стихи советских поэтов о Великой Отечественной войне / сост. Н. Старшинов, С. Музыченко. М.: Советская Россия, 1980. 480 с.

THE THEME OF THE GREAT PATRIOTIC WAR IN E. A. BLAGININA'S POETRY FOR CHILDREN

Oktyabr'skaya Ol'ga Svyatoslavovna, Ph. D. in Philology
Lomonosov Moscow State University
svyatolga@yandex.ru

The article deals with the realization of the war theme in the creativity of E. A. Blaginata whose works have become the classics of children's literature. The addressing of Blaginata's works which are popular so far in different age categories of readers is identified. The polyfunctionality of the creativity of the poetess whose works perform aesthetic, educational and cognitive functions is studied.

Key words and phrases: children's literature; poetry about the Great Patriotic War; the image of the child; "On What is Called the War"; E. A. Blaginata.

УДК 811.112.2

Филологические науки

В статье представлены некоторые способы идентификации устойчивых выражений в диахроническом аспекте на примере текстов немецких шванков XVI в. Основное внимание автор уделяет структурно-семантическим, лексическим особенностям фразеологизмов, их использованию в стилистических целях, а также метаязыковому указанию на наличие фраземы самого автора произведения.

Ключевые слова и фразы: фразеологизм; устойчивое выражение; идентификация; диахрония; шванк.

Панкратьева Елена Сергеевна

*Московский государственный лингвистический университет
helene-sergeevna@yandex.ru*

ОСОБЕННОСТИ ИДЕНТИФИКАЦИИ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ В НЕМЕЦКОМ ШВАНКЕ XVI В. ©

В настоящее время возрастает интерес к исследованию фразеологии в историческом аспекте, так как диахронический анализ устойчивых выражений позволяет выявить их характерные морфосинтаксические,